



Festival  
DURANCE  
LUBERON

20<sup>ème</sup>  
édition

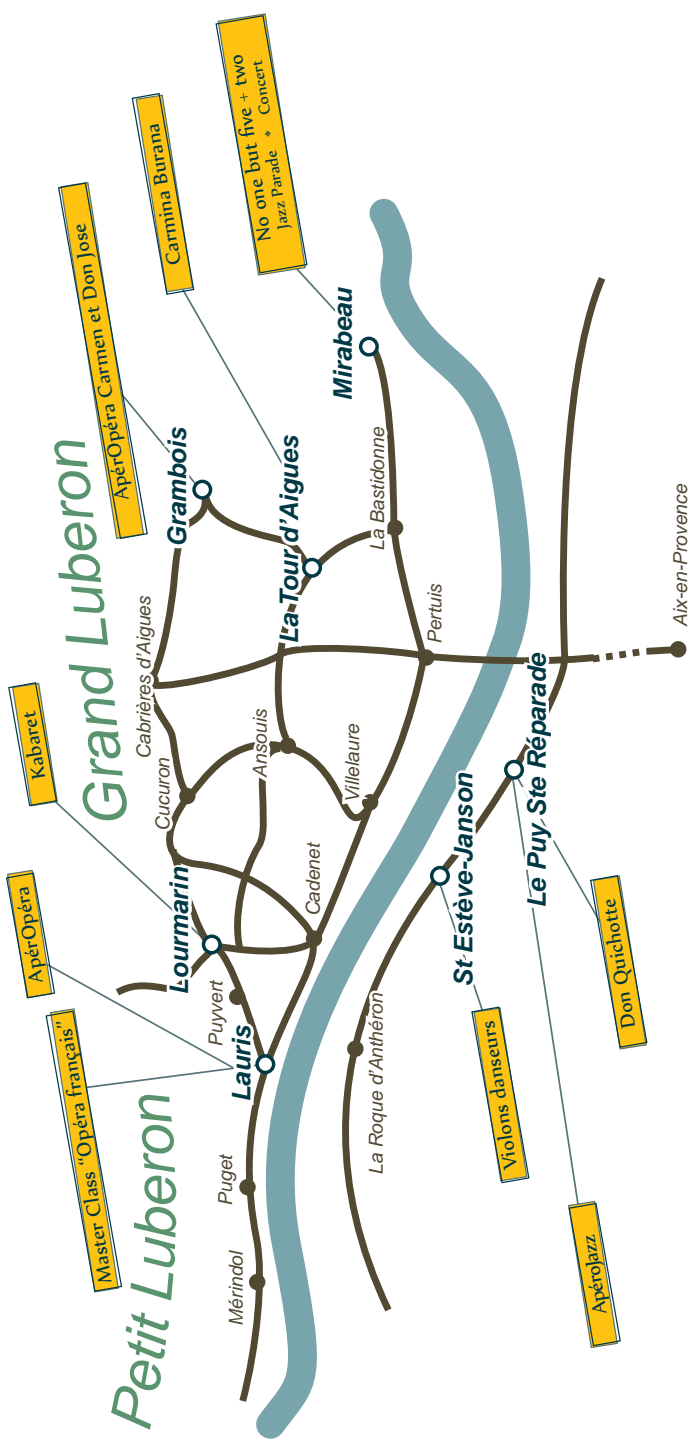


du 11 au 27  
Août 2017

# musiques à voir

# Grand Luberon

# Petit Luberon



Du 11 au 27 août prochain, c'est le vingtième Festival Durance Luberon. Fidèle à son propos de départ, il va de village en village, de domaine en château, accueillant les artistes de la région ou plus lointains, pour un public de passage ou résidant dans ce val de Durance.

Le XX<sup>e</sup> Festival est celui de la mémoire et de la découverte. Retour d'artistes qui nous sont chers : l'ensemble Ad Fontes Canticorum de Jan Heiting, le pianiste Vladik Polionov, le jazzman Jean François Bonnel, le comédien Alain Carré et la pianiste Anaït Sérékian, la chanteuse Cathy Heiting, la danseuse flamenco Sarah Moha, les chanteurs de l'Académie Chorale de Moscou qui nous reviennent... Autour de ces artistes, des musiciens, chanteurs et danseurs à découvrir.

**Jean-François Héron**, Président



-  Parking pour les spectateurs
-  Accès mobilité réduite
-  Lieu de repli en cas d'intempéries : consulter le site [www.festival-durance-luberon.com](http://www.festival-durance-luberon.com) et la page Facebook
-  Présence d'un « food truck »
-  Présence de la Chocolaterie Puyricard



# JAZZ

## No one but five + two

Marie GOTTRAND, piano et chant  
Elise SUT, tuba  
Gabriel MANZANEQUE, banjo  
Jean François BONNEL, sax alto et clarinette  
Renaud PERRAIS, sax alto et clarinette  
avec

Jérémy F. MARRON, batterie et Marilou GÉRARD, chant

Le quintet NO ONE BUT FIVE propose un hommage à Jimmie Noone, l'un des plus éminents clarinettes de la Nouvelle Orléans du début du XX<sup>e</sup> siècle dans le style et avec l'effectif particulier de son orchestre. Une musique raffinée et dynamique, très originale et moderne encore aujourd'hui, intimiste et virtuose. **Marilou** interprétera quelques chansons du répertoire de la grande chanteuse de blues Bessie Smith.

*Buffet offert aux spectateurs sur présentation du billet.*

**Parade Jazz** Vendredi 11 août à 19h [accès libre]  
Village de **Mirabeau (84)** (GPS : 43.7043, 5.6561)



© Bertrand Périssou

## Concert Jazz

Vendredi 11 août à 21h

25 € [réduit : 20€ • -12 ans : 10€]

Château de **Mirabeau (84)**

(GPS : 43.7043, 5.6561)

*Dominant un village de crèche provençale, un château à la longue histoire ; sa cour d'honneur est un vrai salon de musique et sa terrasse, un théâtre pour admirer le coucher du soleil.*



Rue Martial  
Montagne



# KABARET

par Eklektik FlamenKo Zone

Suzel BARBAROUX

La FABIA

Sarah MOHA

danse

Ces bailadoras ont décidé de se saisir d'une culture ancestrale avec toute la créativité et l'insolence décalées que leur énergie communicative autorise. Toutes trois issues de la tradition flamenca, elles mélangent allègrement des univers connus pour les porter à incandescence. Leur danse hybride respire la joie de vivre et de défricher. Un spectacle assurément décoiffant, drôle et décalé.

Dimanche **13 août** à **21h**

20€ [réduit : 17 €]

Temple de **Lourmarin (84)**

(GPS : 43.7643, 5.3613)

*Dans l'un des plus célèbres villages du Luberon, un temple bicentenaire, face au château et à la prairie.*



© M. Bosom ; ci-après : Juan Conca



Rue Henri de Savornin



# ApérOpérA Carmen et Don José



Patricia SCHNELL, soprano  
Luca LOMBARDO, ténor  
Vladik POLIONOV, piano

Carmen et Don José : couple maudit, couple mythique... Les héros de la nouvelle de Prosper Mérimée sont au cœur de l'opéra le plus joué au monde. **Patricia Schnell** et **Luca Lombardo**, familiers du grand opéra italien, sont aussi spécialistes de l'opéra français et nous font durant une heure vibrer et trembler au destin de ce couple tragique. Infatigable compagnon de route du Festival Durance Luberon, le pianiste virtuose **Vladik Polionov** soutient leur trajectoire fatale. Vous pourrez assister à cette mortelle rencontre en dégustant un encas accompagné d'un verre de vin de la région.

Mercredi **16 août** à **19h**

18 € [réduit : 15€]

Place de l'église **Grambois (84)**

(GPS : 43.7624, 5.5893)

*En Luberon oriental, un lieu secret avec son église et sa mairie, cernant une fontaine. Une acoustique exceptionnelle rend justice aux voix comme au piano.*

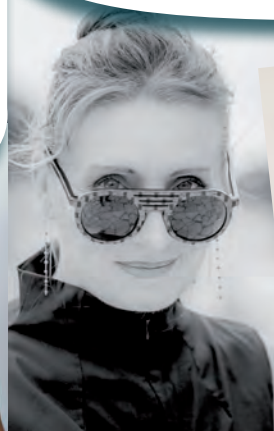


© Bertrand Périssou



Salle des fêtes  
de Grambois

D122 direction  
Mirabeau





# OPÉRA FRANÇAIS

## Master class



Patricia SCHNELL et Luca LOMBARDO

Vladik POLIONOV, piano

Grands connaisseurs d'un immense répertoire lyrique, **Patricia Schnell** et **Luca Lombardo** sont particulièrement experts de l'opéra français dont les particularités textuelles, stylistiques et musicales ne sont pas toujours faciles à appréhender, surtout par des artistes éloignés de la culture française. Capitale incontestée de l'opéra au XIXe siècle, Paris a en effet suscité quantité de chefs d'œuvre, dus à la plume de compositeurs français aussi bien qu'étrangers.

La master-class permettra à de jeunes artistes d'approcher les subtilités de ce répertoire. Ils seront secondés par le pianiste **Vladik Polionov**, qui assurera également la traduction : suivront notamment cette master class deux jeunes sopranos issues de l'Académie de Chant Choral de Moscou, **Natalia Kamenshchikova** et **Alina Polova**.

**Jeudi 17 août de 17h à 19h**

Entrée libre

Jardins de Magali **Lauris (84)**

(GPS : 43.7482, 5.3106)

*Au pied du château, sur des témoignages gallo-romains, les Jardins de Magali allient œuvres d'art et grottes aménagées dans la falaise.*



© Bertrand perisson



Rue de la Gare,  
face au Grand  
Jardin d'Elisabeth





# ApérOpérA

N. Kamenshchikova et A. Polova



Natalia KAMENSHCHIKOVA et Alina POLOVA, soprani

Vladik POLIONOV, piano

Retour au Festival des voix russes exceptionnelles qui ont marqué tant d'éditions du Festival. L'Académie chorale de Moscou a formé des générations d'interprètes de la scène d'opéra et de chefs de chœur. Le FDL avait révélé ces artistes en 2007 dans la création scénique française de Yolanta, opéra alors méconnu de Tchaïkovski. En 2008, nous les avons acclamés dans l'opéra-champagne de Rossini, Le Voyage à Reims. Cette année, l'Académie nous envoie Natalia Kamenshchikova, au répertoire déjà impressionnant, et Alina Polova, qui depuis l'an dernier fait partie de l'Opéra Mari. Elles ont choisi un programme où se rencontrent les compositeurs russes (Rachmaninov, Tchaïkovsky...), italiens (Rossini, Puccini...) et français (Gounod, Bizet, Delibes).

Vous écouterez ces airs en dégustant un encas accompagné d'un verre.



Samedi **19 août** à **19h**

18 € [réduit : 15 €]

Place de l'église **Lauris (84)**

(GPS : 43.7463, 5.3119)

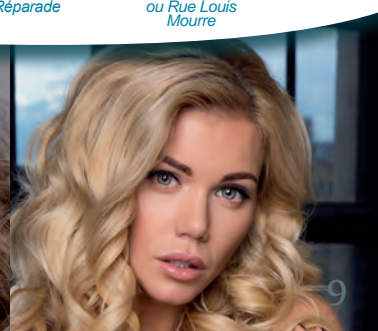
*Face au château, la place de l'église, fraîchement aménagée, couronne ce beau village provençal, célèbre pour son campanile de fer forgé.*



Salle des fêtes du  
Puy-Ste Réparate



Rue du Parc  
ou Rue Louis  
Mourre



# Les folles tribulations de Don Quichotte



Alain CARRÉ, récitant  
Jean-Christophe MAURICE, baryton  
Anait SÉRÉKIAN, piano

D'innombrables musiciens ont été inspirés par l'un des plus grands chefs d'oeuvre de la littérature mondiale, *El ingenioso hidalgo don Quixote de la Mancha* : de Purcell à Boismortier, de Paisiello à Puccini, de Salieri à Richard Strauss, de Telemann à Pierné, pour les plus connus.

Au lendemain du 400e anniversaire de la mort de Miguel de Cervantes Saavedra, le FDL et Art Mania Productions proposent quelques-unes des plus belles pages musicales écrites autour de l'Homme de la Manche : Ravel, Ibert, Massenet, Falla, et qui sait... Brel.

Nous retrouverons deux interprètes habitués du Château Paradis : la pianiste **Anait Sérékian** (Duo Darius-Milhaud) et le comédien **Alain Carré** (que nous avons applaudis dans *Le Carnaval des animaux*, *Casse-Noisette* et *les Amours fatales*), auxquels se joindra le baryton **Jean-Christophe Maurice**.

Dimanche **20 août à 21h**

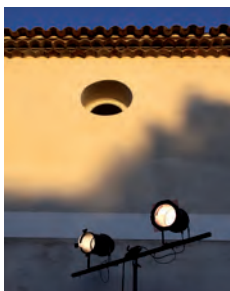
20 € [réduit : 17 €]

Château Paradis

**Le Puy-Sainte-Réparate (13)**

(GPS 43.6294, 5.4799)

*Au cœur du vignoble, un domaine d'excellence, aux portes d'Aix en Provence.*



© Bertrand Périson



Salle des  
fêtes du Puy  
Ste Réparate



Sur  
place



# LES VIOLONS DANSEURS



Virginie Basset et Gabriel Lenoir,  
violon et danse

Deux violons qui se croisent, se découvrent, se confondent, s'écoutent et se répondent. Un impromptu poétique en forme de quatuor pour instruments-personnages et danseurs-musiciens, qui jouent des multiples possibilités de rencontres musicales et visuelles de leurs violons et de leurs corps.

Quatre bras, quatre jambes et deux archets dans ce petit bal où chante une musique pleine d'un monde que les corps explorent par touches, par images. Des danses porteuses d'histoires naissantes qui surgissent comme des rencontres. Les vies cachées dans les violons s'emparent peu à peu des musiciens, et l'on ne sait plus qui est instrumentiste et qui est instrument.

Bientôt les âmes des deux violons prennent corps, hoquent, découvrent l'autre et trouvent ensemble une danse. Deux violonistes danseurs, un peu clowns, un peu pantins, ou le plaisir de croiser les archets.



© Bertrand Périssou

Mardi **22 août** à **21h**

18 € [réduit : 15 €]

Théâtre du Vallon de l'Escale  
**Saint Estève Janson (13)**

(GPS : 43.6864, 5.3946)

*A l'écart de la grand route, enchanté par le babil du ruisseau, le Théâtre du Vallon de l'Escale, belle réussite architecturale, marie sa modernité à la pénombre de la pinède.*



Salle des fêtes du  
Puy-Site Réparade



Sur place





# Cantate scénique de Carl Orff Carmina Burana

Cécile LIMAL, soprano

Mathias MANYA, ténor

Norbert DOL, baryton

Grand chœur et chœur d'enfants **AD FONTES CANTICORUM**

Ensemble de percussions **Gisèle DAVID • Anne GUIDI** et **Bérénice CHASTEL**, pianos

Direction **Jan HEITING**

Compagnie **GRATTE CIEL**, cirque grand aérien, direction **Stéphane GIRARD**

En 2011, le château de la Tour d'Aigues, plein à ras bord, acclamait les Carmina dans la réalisation scénique d'André Lévêque. Les mêmes musiciens lui rendent hommage par cette nouvelle production : la partie visuelle, souhaitée par le compositeur, est assurée cette année par l'étonnante compagnie GRATTE CIEL, Cirque grand aérien, de Stéphane Girard (Arles). « Nul doute que ces marcheurs de l'air, ces escaladeurs de nuages sauront illustrer de façon poétique le formidable message de vie porté par les Carmina Burana. Celui de l'éternel retour, de la puissante nature, des revers et misères de l'Homme, de l'amour enfin, sur fond – déjà – de critique sociale ».

Sur le plateau, Jan Heiting a réuni une centaine de chanteurs, solistes, choristes, enfants et instrumentistes. L'ensemble impressionnant explose dans cette version soutenue par les percussions et les pianos.

Vendredi **25 août** et  
Samedi **26 août** à **21h**

25 € [réduit : 20 €]

Château de

**La Tour d'Aigues (84)**

(GPS 43.7263, 5.5499)

*Somptueuses ruines d'un majestueux  
château Renaissance, le monument  
n'est pas mort ! Visites, musée,  
expositions... et spectacles grandioses.*



©page de droite : G. Bozio



Salle des  
fêtes du  
Puy-Site  
Réparade



Rue  
Georges  
Rouard







# ApéroJazz Cathy Heiting Quartet

Cathy HEITING, vocal  
Cyril ACHARD, guitare  
Sylvain TERMINIELLO, contrebasse  
Julien HEURTEL, batterie

“Heureux les gens fêlés, car ils laissent passer la lumière !”

À qui ce cri du cœur de Michel Audiard s’applique-t-il mieux qu’à **Cathy Heiting** ? Il a bien fallu nous rendre à l’évidence depuis les débuts du FDL : Cathy nous a beaucoup illuminés ! Opéra, jazz, funk, groove, opéra-très-comique, etc. Cette vocaliste hors pair qui n’est jamais là où on l’attend, swingue et scatte au centre de son quartet inspiré et généreux.

À saisir avant qu’elle ne change d’idée...

*Vous l’écoutez en dégustant un encas accompagné d’un verre.*

Dimanche **27 août à 19h**

18 € [réduit : 15 €]

Château d’Arnajon

**Le Puy-Sainte-Réparate (13)**

(GPS : 43.6659, 5.4174)

*L’une des plus belles bastides du Pays aixois. Le château d’Arnajon ouvre exceptionnellement ses jardins, avec ses terrasses et son bassin, pour une heure de délices au crépuscule.*



© Bertrand Périson



Salle des  
fêtes de  
Villedaure



Sur  
place



Le **Festival Durance Luberon** encourage et facilite le **co-voiturage des spectateurs** en mettant à leur disposition, via son site internet, un accès direct à la plateforme communautaire

**Bla Bla Car**

Il poursuit son action en faveur d'un développement durable, éco-responsable et solidaire par :

- l'encouragement au **co-voiturage** avec

**Bla Bla Car**

et

**www.ZAPT.fr**

- l'utilisation de produits en matières premières recyclées,
- une préférence renforcée pour les moyens de communication numérique,
- la gestion écologique des déchets,
- l'utilisation respectueuse des sites d'accueil du patrimoine public et privé,
- l'accessibilité citoyenne et solidaire pour la jeunesse et le public défavorisé.

### Tarifs réduits :

- Adhérents de l'association Festival Durance Luberon
- Étudiants
- Demandeurs d'emploi et bénéficiaires du RMI
- Jeunes de 12 à 25 ans

### Et encore plus de prix spéciaux !

**12 à 25 ans** 1 place achetée = 1 place gratuite pour un autre 12-25 ans

**- de 12 ans** Gratuit (sauf concert Mirabeau: 10 €)

### Nos partenaires

**DOMINIQUE MOREL**  
artisan boulanger pâtissier  
**AU VIEUX FOUR**  
LAURIS MERINDOL

**DOMAINE DES  
JARDINETTES**

**La Libellule**  
Cherch de l'artisanat d'art et d'œuvres

Les **Coteaux**  
de **Grambois**

**PEUGEOT**  
**FC DIFFUSION**  
Lauris

**SMART**  
Placines

**LA TROUQUE  
D'ANTHERON**

**ACCA**  
**TÊTE  
D'AFFICHE**  
**GRAMBOIS**

**U**  
Le nouveau commerçant  
**Super U • Puyvert**  
**Hyper U • Pertuis**

**LUDOPTIQUE**  
DESCAMPS Lubric  
optique digitale  
à vos Lunettes  
8100 LAURIS

**La table  
de Margot**  
LAURIS

**château  
Paradis**  
BOULEVARD DAIRY EN JOURNÉE

**Salon de coiffure  
Marie-Jo**

**Festival Durance Luberon**

3, avenue Philippe de Girard • 84360 Lauris

Antenne : Maison des Associations

13640 La Roque d'Anthéron

Association loi 1901 • n°siret : 438 145 385 00029

Licences de spectacles : 2 106 4834 & 3 106 4835

- > **Vendredi 11 Août • 19h** *Mirabeau*  
NO ONE BUT FIVE + TWO "Jazz Parade" . . . . . p. 4
- > **Vendredi 11 Août • 21h** *Mirabeau*  
NO ONE BUT FIVE + TWO "Concert Jazz" . . . . . p. 4
- > **Dimanche 13 Août • 21h** *Lourmarin*  
KABARET . . . . . p. 6
- > **Mercredi 16 Août • 19h** *Grambois*  
APÉROPÉRA Carmen et Don José . . . . . p. 5
- > **Judi 17 Août • 17h à 19h** *Lauris*  
MASTER CLASS "Opéra français" . . . . . p. 8
- > **Samedi 19 Août • 19h** *Lauris*  
APÉROPÉRA . . . . . p. 9
- > **Dimanche 20 Août • 21h** *Le Puy-Ste-Réparate*  
DON QUICHOTTE . . . . . p. 10
- > **Mardi 22 Août • 21h** *St-Estève-Janson*  
VIOLONS DANSEURS . . . . . p. 11
- > **Ven. 25, Sam. 26 Août • 21h** *La Tour d'Aigues*  
CARMINA BURANA . . . . . p. 12
- > **Dimanche 27 Août • 19h** *Le Puy-Ste-Réparate*  
APÉROJAZZ . . . . . p. 14



# musiques à voir

[www.festival-durance-luberon.com](http://www.festival-durance-luberon.com)

Renseignements / Réservations / Secrétariat / contact presse  
**festivaldurlub@gmail.com • 06 42 46 02 50**

Billets en vente : **FNAC / Carrefour / Hyper U**  
[www.festival-durance-luberon.com](http://www.festival-durance-luberon.com) (paiement CB et Paypal)

